

Petites affiches

La Loi ■ Le Quotidien Juridique

Édition quotidienne des Journaux Judiciaires Associés : Petites affiches • Le Quotidien Juridique • La Loi - Archives Commerciales de la France

399^e année - 6 MAI 2010 - N° 90 - 10 euros

**Numéro
SPÉCIAL**

lextenso éditions



Regulatory Law Review

RLR

Regulatory Law Review **MARIE-ANNE FRISON-ROCHE**

Revue du droit de la régulation
www.regulatorylawreview.com

www.petites-affiches.com

ÉDITION
QUOTIDIENNE
DES JOURNAUX
JUDICIAIRES
ASSOCIÉS

Petites  affiches

2, rue Montesquieu - 75041 Paris Cedex 01
Tél. : 01 42 61 56 14 - Fax : 01 47 03 92 02

Le Quotidien Juridique

12, rue de la Chaussée d'Antin - 75009 Paris
Tél. : 01 49 49 06 49 - Fax : 01 49 49 06 50

LA LOI
ARCHIVES COMMERCIALES

33, rue des Jeûneurs - 75002 Paris
Tél. : 01 42 34 52 34 - Fax : 01 46 34 19 70

Directeur de la publication :
Bruno Vergé
Rédactrice en chef :
Emmanuelle Filiberti
Responsables de rédaction :
Valérie Boccara et Céline Slobodansky

Comité éditorial de la *Regulatory Law Review (RLR)* :
Directeur de la *Regulatory Law Review (RLR)* :

Marie-Anne Frison-Roche, professeur
des Universités

Membres :
Laurent Benzoni, professeur d'économie
à l'Université de Paris-Dauphine, associé
et fondateur de Téra Consultants

Raymonde Crête, professeur de droit
à l'Université de Laval (Québec, Canada),
avocat

Jean-Pierre Gastaud, professeur de droit
à l'Université de Paris-Dauphine, avocat

Tatiana Jovanic, assistant professeur
à l'Université de Belgrade

Béatrice Parance, maître de conférences
à l'Université du Maine

Calixto Salomão Filho, professeur de droit
à l'Université de São Paulo

Sophie Schiller, professeur à l'Université de Lille

Margot Sève, doctorante, allocataire de
recherches à l'Université Panthéon-Sorbonne

Pour proposer des articles à la *Regulatory Law Review*
(RLR), s'y abonner ou toute autre question, aller sur le site
de la Revue www.regulatorylawreview.com dans la rubrique
Questions (FAQ) ou contacter le Directeur par e-mail
(mafr@mafr.fr) ou par téléphone au 01 53 59 98 31.

Rédaction : 33, rue du Mail,
75081 Paris Cedex 02
Tél. : 01 42 61 87 87
Fax : 01 42 86 09 37
E-mail : redaction@ltextenso-editions.fr

Abonnements : 33, rue du Mail,
75081 Paris Cedex 02
Tél. : 01 56 54 42 10
Fax : 01 56 54 42 11
E-mail : abonnementpa@ltextenso-editions.fr

Rédaction (p. 1 à 56)

Publicité légale : Annonces pour les
départements 75, 92, 93, 94 (p. 57 à 80)

A B O N N E M E N T S

1 an France (TTC)	
Journal seul	135 €
Journal + Lextenso.fr	329 €
1 an Étranger (TTC)	
CEE	379 €
Hors CEE	695 €

Pour tarifs particuliers
(enseignants, étudiants, ...) nous consulter
Direction Artistique : Agences Louisiane et Samarcande

Regulatory Law Review

Revue du droit de la régulation

SOMMAIRE

Marie-Anne FRISON-ROCHE	6
Présentation générale — General Presentation	

FIRST PART : ARTICLES

Patrice GEOFFRON	10
L'organisation du marché des jeux : une concurrence basée sur la qualité versus basée sur les prix — Regulating the gambling market : quality-based versus price-based competition	

Marie-Anne FRISON-ROCHE	13
Qu'est-ce qu'un prix en droit ? Du droit des contrats au droit de la régulation — What is a price in Law ? From Contract Law to Regulatory Law	

Antoine FOURNIER	17
Vers quel(s) coût(s) orienter le prix d'un accès régulé ? — What reference costs should be used to regulate access ?	

Calixto Salomão FILHO	20
Droit de la concurrence, perspectives réglementaires et développement économique — Antitrust Law, Regulatory perspectives, and Economic Development	

Marie-Anne FRISON-ROCHE	27
Protection de la santé publique, maîtrise des dépenses de santé, droit général de la concurrence et régulation sectorielle — Protecting public health, controlling healthcare expenditure, general Antitrust Law and sectorial Regulatory Law	

SECOND PART : SECTORIAL REPORT

• Transports

Béatrice PARANCE	34
La loi du 8 décembre 2009 crée une Autorité de régulation des activités ferroviaires — The new railway activities regulatory authority has been implemented	

• Telecom and Post

Marie-Anne FRISON-ROCHE	35
Le statut de La Poste est modifié à compter du 1^{er} mars 2010 : La Poste devient une société anonyme par la loi du 9 février 2010 — The law of the 9 February 2010 settled the modification of La Poste's (the French Postal Service) status to become a public limited company from 1st March 2010	

• Internet

Béatrice PARANCE	36
Adoption définitive de la riposte graduée en matière de téléchargements illégaux par la loi Hadopi II — Final adoption of the "three-strikes" system concerning illegal downloading by the Law Hadopi II	

Béatrice PARANCE 37

Désignation des personnalités de la Haute autorité pour la diffusion des œuvres et la protection des droits sur internet (Hadopi) — Decree of 23 December 2009 appointing the members of the college and the commission for copyright protection of the Hadopi

• Finance

Marie CULLIN 37

L’Autorité des marchés financiers a publié un guide sur les informations devant figurer dans les documents d’enregistrement — The Autorité des Marchés Financiers (French financial market authority) published a guidebook on the information to be given in registration documents

Marie CULLIN 37

Le projet de loi de régulation bancaire et financière enregistré le 16 décembre 2009 prévoit la création d’un Conseil de régulation financière et du risque systémique — A French bill on banking and financial regulation was registered on 16th December 2009. It provides for a new council on financial regulation and systemic risk

Marie CULLIN 38

L’Autorité des marchés financiers approuve les « dispositions » du Code de bonne conduite émis par l’Association française de la gestion financière — The French Financial Market Authority approves the “Provisions” section of the AFG Code of Good Practice

• Bank

Tatjana JOVANIC 39

Le Comité de Bâle a approuvé, concernant la supervision bancaire, et a mis en consultation un ensemble de nouvelles propositions pour renforcer le capital global et de liquidité des règlements, comme étant une partie de sa réponse à la crise financière internationale — The Basel Committee on Banking Supervision approved for consultation a package of new proposals to strengthen global capital and liquidity regulations as a part of its comprehensive response to the international financial crisis

Margot SÈVE 41

La Directive européenne du 16 septembre 2009 introduit une définition claire de la monnaie électronique et établit un nouveau régime prudentiel de contrôle de l’activité des établissements de monnaie électronique — The European Directive of 16th September 2009 introduces a clear definition of electronic money and establishes a new prudential supervisory regime of the business of electronic money institutions

• Insurance

Marie CULLIN 42

La Commission européenne approuve le schéma suédois de régime export-crédit d'assurance jusqu'au 31 décembre 2010 — The European Commission approves Swedish export-credit insurance scheme until December 31st 2010

Marie CULLIN 43

L'Ordonnance du 21 janvier 2010 institue une nouvelle autorité administrative indépendante l'« Autorité de contrôle prudentiel » issue de la fusion des autorités d'agrément et de contrôle de la banque et de l'assurance — Order of 21 January 2010 establishes a new independent administrative authority designated as the Autorité de Contrôle Prudentiel (Prudential Control Authority) and resulting from the merger of approval and monitoring authorities of the banking and insurance sectors

• Environnement

Béatrice PARANCE 44

Le Conseil constitutionnel approuve l'arrangement de la taxe sur le carbone mais oblige le Gouvernement à revoir la portée de ce dispositif — The Constitutional Council endorses the arrangement of the carbon tax but obliges the Government to review the scope of this device

Béatrice PARANCE 45

Deux jugements du Tribunal de première instance des Communautés européennes du 23 septembre 2009 dénie le pouvoir de la Commission Européenne de se substituer aux États membres pour fixer les quotas de gaz de carbone et leur mode de calcul — Two judgments of the General Court of the ECJ challenge the greenhouse gas emissions allowances trading system within the European market

• Personal Data

Béatrice PARANCE 45

Le Conseil national des barreaux et la Commission nationale de l'informatique et des libertés concluent un partenariat le 15 février 2010 pour sensibiliser les avocats à la loi « Informatique et libertés » — The National Bar Council and the National commission of personal data and liberties Commission nationale informatique et libertés concluded a partnership on February 15, 2010 to increase lawyers awareness of the Computer and Liberties Law

Marie-Anne FRISON-ROCHE 46

Le Parlement européen met son veto sur l'accord entre l'Union européenne et les États-Unis au sujet du transfert des données financières provenant de la société Swift — The European Parliament vetoes the agreement between the European Union and the United States of America on transfer of financial data from Swift

Marie CULLIN 47
La mise en œuvre d'un répertoire commun concernant la protection sociale offre la possibilité de recueillir en temps réel toutes les informations sur les personnes en lien avec les assurances sociales — The implementation of a common repertory concerning social protection offers the opportunity to gather in real time all information on social insurance contributors

Marie CULLIN 47
La Cour de cassation française affirme l'illégalité du code de bonne conduite adopté par une société, en application de la loi Sarbanes-Oxley, impliquant un système de délation par mail — The French "Cour de cassation" affirms the illegality of the code of good practices adopted by a company, in application of the Sarbanes-Oxley Act, implementing a system of mail denunciation

THIRD PART : BIBLIOGRAPHICAL REPORT

• Book

Tatjana JOVANIC 49
Uncertain Risks Regulated, edited by Michelle Everson and Ellen Vos, Routledge, Cavendish, 2009

Tatjana JOVANIC 50
Risk regulation in the single market, The Governance of Pharmaceuticals and Foodstuffs in the European Union, by Sebastien Krapohl, Palgrave Studies in European Union Politics, Palgrave Macmillan, 2008

• Grey literature

Marie-Anne FRISON-ROCHE 52
The European Commission's sector inquiry on the pharmaceutical sector of July 8th 2009

• Symposium

Béatrice PARANCE 53
Conference held in Montpellier on 19th November 2009, speech delivered by Jean-Ludovic Silicani, Chairman of Arcep, during the European Audiovisual and Telecommunications Institute (Idate)

Marie-Anne FRISON-ROCHE 54
New competition Commissioner, 9th Global Forum on Competition, OECD, Paris, 18th February 2010